GF1480B

INSTRUCTIONS FOR REPLACING UNIVERSAL MARINE SOLENOID SWITCH

1. To replace original solenoid switch having THREE terminals:

(To determine whether switch has grounded or insulated base, check and note: After having disconnected all external wires, continuity between "S" terminal and mounting bracket indicates grounded base. Continuity between "S" terminal and either one of the 5/16" studs indicates insulated base.)

PROCEDURE:

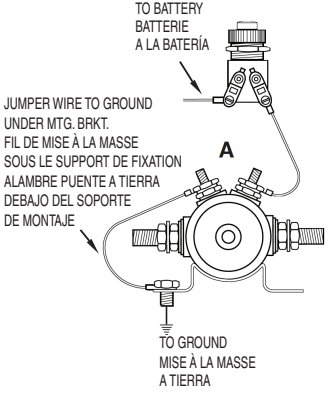
- **A. WITH GROUNDED BASE:** First make certain that the bracket is well grounded, then connect jumper wire between "S" terminal on universal switch and mounting screw (on car). Finally, connect wires as on original switch to remaining three terminals on switch.
- **B. WITH INSULATED BASE:** Connect jumper wire from "S" terminal on the switch to the battery terminal on the switch. Then use "I" terminal and the 5/16" studs to connect wires as on original switch.

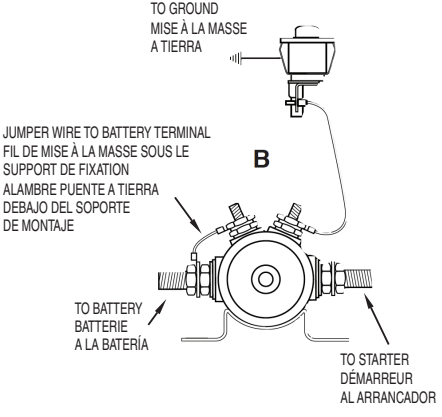
2. To replace original solenoid switch having FOUR terminals:

(To determine whether switch has grounded or insulated base, check and note: After having disconnected all external wires, continuity between "S" terminal and mounting bracket indicates grounded base. Continuity between "S" terminal and "I" terminal indicates insulated base.)

PROCEDURE:

- **A. WITH GROUNDED BASE:** Do not use this switch as a replacement.
- **B. WITH INSULATED BASE:** Discard jumper wire and proceed to connect as on original switch.





INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT DU SOLÉNOÏDE UNIVERSEL POUR APPLICATIONS MARINES

1. Remplacement d'un solénoïde original doté de TROIS bornes.

(Pour déterminer si la base du solénoïde est commune ou isolée, vérifier puis prendre note : après avoir débranché tous les fils extérieurs, la continuité entre la borne S et le support de fixation indique que la base est commune. La continuité entre la borne S et l'un ou l'autre des goujons de 5/16 po indique que la base est isolée.)

MARCHE À SUIVRE

- **A. BASE COMMUNE:** S'assurer d'abord que le support est bien mis à la masse, puis raccorder le fil de connexion entre la borne S du solénoïde universel et la vis de fixation (sur le véhicule). Enfin, raccorder les fils sur les trois dernières bornes du solénoïde de la même façon qu'ils étaient montés sur le solénoïde original.
- **B. BASE ISOLÉE:** Raccorder le fil de connexion à la borne S du solénoïde et à la borne de batterie du solénoïde. Utiliser la borne I et les goujons de 5/16 po pour raccorder les fils comme ils étaient montés sur le solénoïde original.

2. Remplacement d'un solénoïde original doté de QUATRE bornes.

(Pour déterminer si la base du solénoïde est commune ou isolée, vérifier puis prendre note : après avoir débranché tous les fils extérieurs, la continuité entre la borne S et le support de fixation indique que la base est commune. La continuité entre la borne S et la borne I indique que la base est isolée.)

MARCHE À SUIVRE

- **A. BASE COMMUNE:** Ne pas utiliser ce solénoïde comme pièce de remplacement.
- **B. BASE ISOLÉE:** Mettre de côté le fil de connexion puis procéder aux raccordement des fils tels qu'ils étaient montés sur le solénoïde original.

INSTRUCCIONES para REEMPLAZAR el INTERRUPTOR MARINO de SOLENOIDE TIPO UNIVERSAL

1. Para reemplazar el interruptor de solenoide original con TRES terminales:

(Para determinar si el interruptor tiene la base conectada a tierra o aislada, revisar y observar: después de haber desconectado todos los alambres externos, la continuidad entre la terminal "S" y el soporte de montaje indica una base conectada a tierra. La continuidad entre la terminal "S" y cualquiera de los pernos de 5/16 pulgada indica una base aislada.)

PROCEDIMIENTO:

- **A. CON BASE CONECTADA A TIERRA:** En primer lugar asegúrese de que el soporte está bien conectado a tierra, y después conecte un alambre puente entre la terminal "S" en el interruptor universal y un tornillo de montaje (en el automóvil). Por último, conecte los alambres a las otras tres terminales restantes en el interruptor igual que en el interruptor original.
- **B. CON BASE AISLADA:** Conecte el alambre puente de la terminal "S" en el interruptor a la terminal de la batería en el interruptor. Después, use la terminal "I" y los pernos de 5/16 pulgada para conectar los alambres igual que en el interruptor original.

2. Para reemplazar el interruptor de solenoide original con CUATRO terminales:

(Para determinar si el interruptor tiene la base conectada a tierra o aislada, revisar y observar: después de haber desconectado todos los alambres externos, la continuidad entre la terminal "S" y el soporte de montaje, indica una base conectada a tierra. La continuidad entre la terminal "S" y la terminal "I" indica una base aislada.)

PROCEDIMIENTO:

- **A. CON BASE CONECTADA A TIERRA:** No use este interruptor como repuesto.
- **B. CON BASE AISLADA:** Descarte el alambre puente y proceda a conectar igual que en el interruptor original.